

## Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 30. März; Die Schwärmer - Premiere - von R. Musil, Studio im Alten Rathaus, 20 Uhr. Weitere Vorstellungen, Freitag, 31. März und Mittwoch, 5. April, 20 Uhr.

## Haus der Jugend

### Café Contour

Das Café Contour bleibt vom 3. bis 7. April 2000 geschlossen.

Die Stadtwerke Aalen sind ein kommunales Dienstleistungsunternehmen der Stadt Aalen (147 Mio. DM Jahresumsatz, rd. 260 Beschäftigte) mit den Betriebszweigen Strom, Gas, Wärme, Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, Hallen- und Thermalbad, Freibäder, Parkhäuser und Telekommunikation.



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

### eine Ver- und Entsorgerin bzw. einen Ver- und Entsorger

für die Arbeit in unserem Klärbetrieb.

#### Aufgabenschwerpunkte sind:

- Mitarbeit bei Betrieb, Wartung und Unterhaltung der Anlagen und Einrichtungen
- Laboranalytik für Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchungen
- Überwachung und Unterhaltung der Messgeräte und -einrichtungen
- Datenerfassung und Auswertung am Prozessleitsystem

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, wenn Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung im Berufsbild Ver- und Entsorger/in bzw. in einer vergleichbaren Qualifikation mit entsprechenden Kenntnissen und Fertigkeiten mitbringen. Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über die Bewerbungen von Frauen. Vergütung und Arbeitsvertrag entsprechen den tariflichen Bestimmungen des öffentlichen Dienstes.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Abteilung Personalwesen der Stadtwerke Aalen, Im Hasennest 9, 73433 Aalen. Für Auskünfte steht Ihnen Herr Sandel, Telefon 0 73 61/52-13 03 zur Verfügung.



Die Stadtwerke Aalen schreiben die nachstehend aufgeführten Baumaßnahmen auf der Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus:

### Holzheizwerk Talschulzentrum Heizungstechnik und automatische Holzfeuerung

|                  |   |
|------------------|---|
| Leistungsumfang: | Holzkessel 450 kW<br>Erdgaskessel 1 400 kW<br>Siloausstattung<br>Heizungstechnik<br>Regelungstechnik                                    |
| Ausführungszeit: | Beginn: August 2000<br>Ende: November 2000  |
| Angebotsabgabe:  | Dienstag, 25. April 2000<br>Stadt Aalen, Bauverwaltung und Immobilien, Zimmer 404, 4. Stock, Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen.       |
| Anbotseröffnung: | Dienstag, 25. April 2000, 14 Uhr, Stadt Aalen, Bauverwaltung und Immobilien, Zimmer 409, 4. Stock, Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen. |

Die Angebotsunterlagen können ab dem Mittwoch, 29. März 2000 am Empfang bei den Stadtwerken Aalen, Im Hasennest 9, 73433 Aalen abgeholt werden. Die Schutzgebühr beträgt je LV 40 DM. Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks in Höhe von 7 DM.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächenamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1346, Fax: 52-3339) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

### Garten- und Landschaftsbauarbeiten Friedhof, Aalen-Waldhausen

#### Art und Umfang der Leistung:

Natursteinarbeiten 2 Brunnen ca. 7,5 m<sup>2</sup> Fläche  
Rasengittersteinweg ca. 95 m<sup>2</sup>

Frist für die Ausführung: Arbeitsbeginn: 18. KW 2000  
Fertigstellung: 23. KW 2000

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 339, unter der o. g. Adresse bis zum Montag, 17. April 2000, angefordert/eingesehen werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 10 DM pro Exemplar + 7 DM bei Postversand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 18. April 2000, 14 Uhr, Stadt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, 4. Stock, Zimmer 409.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 19. Mai 2000

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

## Anmeldung an Realschulen und Gymnasien für das Schuljahr 2000/2001

Die Anmeldung für die Klasse 5 der Realschulen und Gymnasien der Stadt Aalen erfolgt an den einzelnen Schulen zu folgenden Zeiten:

### Aalen

#### Schubart-Gymnasium

Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
8.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

#### Theodor-Heuss-Gymnasium

Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

#### Realschule auf dem Galgenberg

Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

#### Uhland-Realschule

Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

#### Aalen-Unterkochen

Kocherburg-Realschule  
Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

#### Aalen-Wasseralfingen

Kopernikus-Gymnasium  
Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

#### Karl-Keßler-Realschule

Mittwoch, 12. April 2000  
Donnerstag, 13. April 2000

8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr  
8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr

Die Anmeldung findet im jeweiligen Rektorat bzw. Sekretariat statt. Es wird gebeten, die Geburtsurkunde (zur Einsicht), die Grundschulempfehlung oder die Gemeinsame Bildungsempfehlung zur Anmeldung mitzubringen, ebenso für ÖPNV-Jahresfahrkarten ein Passbild und die Konto-Nr. bzw. BLZ für die Abbuchung des Fahrkostenanteils.

Die Schulleiter

## Neues Schuljahr

### Anmeldung am Donnerstag, 6. April 2000

Die Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2000/2001 erfolgt an allen Aalener Schulen am Donnerstag, 6. April 2000.

Über den genauen Anmeldezeitpunkt werden die Erziehungsberechtigten schriftlich benachrichtigt.

Schulpflichtig sind Kinder, die zwischen dem 1. Juli 1993 und dem 30. Juni 1994 geboren sind, ebenso wie Kinder, die bis zum 30. September 1994 das sechste Lebensjahr vollendet haben und von den Erziehungsberechtigten in der Grundschule angemeldet waren.

Kinder, die im vergangenen Jahr zurückgestellt wurden, müssen erneut angemeldet werden.

Anträge auf Zurückstellung vom Schulbesuch werden beim Anmeldetermin entgegen genommen.

Bei geplanter Zurückstellung empfiehlt es sich, mit Kooperationslehrern Kontakt aufzunehmen.

## Stellenbörse

Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt für den Stadtbezirk Ebnat

### eine Raumpflegerin/ einen Raumpfleger.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung im Umfang von 17,5 Stunden wöchentlich.

Zum Aufgabenbereich gehören u.a. die Reinigung des Rathauses, des Friedhofgebäudes, der Schillerschule sowie der alten Turnhalle.

Wir bieten eine Beschäftigung auf Grundlage des Bundes-Mantel-Tarifvertrages für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen.

Für Fragen steht Ihnen die Leiterin der Geschäftsstelle Ebnat, Frau Renner, unter der Telefonnummer 07367/961711 zur Verfügung. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie unter Angabe der Kennziffer 1500/2 innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinung dieser Anzeige an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40 in 73407 Aalen.

## Kreisjugendring

### Freizeit in Ungarn

Auch in diesem Jahr erwarten die TeilnehmerInnen am internationalen Camp der ungarischen Partner des Kreisjugendrings ein abwechslungsreiches Programm. Unmittelbar an einem natürlichen Altar der Donau, der auch zum Baden geeignet ist, liegt das Jugendcamp Fadd Dombori. Termin der Freizeit: Freitag, 28. Juli bis Freitag, 11. August 2000.

Informationen über diese sowie drei weitere Jugendfreizeiten im Programm des Kreisjugendrings gibt es unter Telefonnummer: 07361/503-465 oder e-mail: kreisjugendring@ostalbkreis.de.

### Freizeitleitergrundseminar

Am Freitag, 14. und Samstag, 15. April 2000 findet ein Freizeitleiterseminar in der Zimmerbergmühle statt. Information und Anmeldung beim Kreisjugendring Ostalb e. V. im Landratsamt, Stuttgarter Straße 41, 73430 Aalen, Telefon: 07361/503-465.

### Spielzeit 1999/2000

## theaterring

### Zar und Zimmermann

11.4.2000  
Aalen  
Stadthalle  
20.00 Uhr

Vorverkauf  
Touristik-Service  
Tel. 07361 52-2359

Gefördert durch  
BMW-Autohaus  
Heitmann

Stadt Aalen

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und  
Informationsamt - Marktplatz 30,  
73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52 19 02.  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle  
und Pressreferent Günter Ensle.  
Druck:  
Süddeutscher Zeitungsdienst  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Südlich der Warthelandstraße

Inkrafttreten des Bebauungsplanes „Südlich der Warthelandstraße, östlich der Baltenstraße“ im Planbereich 07-07, Plan Nr. 07-07/4 vom 29.06.1999 in Aalen

Aufgrund von § 10 des Baugesetzbuches und § 74 der Landesbauordnung in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung hat der Gemeinderat Aalen am 11.11.1999 den Bebauungsplan „Südlich der Warthelandstraße, östlich der Baltenstraße“ im Planbereich 07-07 in Aalen, bestehend aus dem Lageplan mit Textteil des Ing. Büro Bernd Franke, Aalen vom 29.06.1999, Plan Nr. 07-07/4 und der Begründung des Ing. Büro Bernd Franke, Aalen vom 29.06.1999 sowie dem vom Planungsbüro Landschaft + Ökologie Ulrike Schnitzler, Aalen am 29.06.1999 gefertigten Grünordnungsplaneinschließlich der für seinen Geltungsbereich geltenden örtlichen Bauvorschriften als Satzung beschlossen.

Maßgebend ist der vom Ing. Büro Bernd Franke, Aalen unter dem Datum vom 29.06.1999 gefertigte Lageplan mit Textteil.

Der Bebauungsplan enthält auch örtliche Bauvorschriften nach § 74 LBO.

Durch diesen Bebauungsplan werden folgende Bebauungspläne, soweit er vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert werden, aufgehoben:

Bebauungsplan 07-07, gen. nach Erl. des Reg. Präs. Stgt. v. 09.11.1978, Nr. 13-2210-07-07-Aalen.

Gemäß § 10 Abs. 2 BauGB ist die Satzung dem Regierungspräsidium Stuttgart zur Genehmigung vorgelegt worden.

Das Regierungspräsidium Stuttgart hat mit Erlass vom 13.03.2000 Nr. 21-2511.2/07.07 Aalen die vom Gemeinderat Aalen am 11.11.1999 beschlossene Satzung genehmigt.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan und die Begründung können während der Dienststunden beim Statistikamt Aalen (Rathaus Aalen, Marktplatz 30, 4. Stock) eingesehen werden.

Jedermann kann über diesen Plan und dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) über die fristgemäße Gelentdung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften des Baugesetzbuches oder der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie Mängel der Abwägung bei der Aufstellung dieses Bebauungsplanes nach § 215 BauGB und § 4 GO werden unbeachtlich, wenn sie in den Fällen der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres und in den Fällen von Mängeln der Abwägung innerhalb von 7 Jahren schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Die Unbedeutlichkeit der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften ist nicht gegeben, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über das Genehmigungsverfahren und die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Aalen, 24. März 2000  
Bürgermeisteramt Aalen  
gez. Pfeifle, Oberbürgermeister

### Baulandpreise rückläufig

Die vom Gemeinderat im Juli 1998 beschlossene neue Bodenpolitik zeigt nun erste Erfolge. Das angestrebte Ziel, nämlich eine Reduzierung der hohen Grundstückspreise, ist im Jahr 1999 zum größten Teil erreicht worden. Wie die Ermittlung der durchschnittlichen Baulandpreise in Aalen zeigt, ist der Preis für Bauland von 1998 mit 425 DM auf 1999 mit 337 gefallen. Das ist eine Reduzierung um rd. 21 %. Auch in Waldhausen und Wassenberg zeichnet sich dieselbe Tendenz ab. In Waldhausen liegt der m<sup>2</sup>-Preis bei 134 DM im Jahr 1999 gegenüber 143 DM im Jahr 1998 und in Wassenberg bei 266 DM im Jahr 1999 gegenüber 311 DM im Jahr 1998.

In Hofen ist der Baulandpreis stabil geblieben. In den nicht genannten Stadtbezirken sind mangels Bauplatzverträgen keine Richtwerte ermittelt worden. Ausgewertet wurden Kaufverträge mit einem Gesamtbetrag von 13.068.045 DM und einer Gesamtfläche von 44.375 m<sup>2</sup>. Für folgende Stadtbezirke wurden Richtwerte (ohne Erschließungskosten) ermittelt: Die individuellen Kaufpreise in den einzelnen Baugebieten können von den obigen Richtwerten entsprechend ihrer Lage und baulichen Ausnutzbarkeit nach oben oder unten abweichen.

### Verloren - Gefunden

Eine braune Lederhandtasche, Fundort: Schwesternwohnheim; ein Damenfahrrad, türkis, Fundort: Gebäude an der Stadtkirche 13; ein Ehering, Fundort: Marktplatz; eine „Fossil-Uhr“, Fundort: Café im Torhaus; ein Schirm, ein Knirps, ein brauner Teddybär, eine Kassette „Benjamin Blümchen“, Fundort: Stadtbibliothek; Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 52-1081.

### Kirchen

#### Evang. Kirchengemeinde

**Unterrombach/Hofherrnweiler**  
Samstag, 1. und Sonntag, 2. April 2000  
Gemeinfest ab dem Mittagessen im Bonhoeffer-Haus, Unterrombach, „Mit einander-Für einander - auch für andere“. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

#### Evang. Erwachsenenbildung

**Unterrombach/Hofherrnweiler**  
Dienstag, 4. April 2000  
Vortrag mit Dias: Katharina von Bora - Martin Luthers Ehefrau. Das Leben einer ungewöhnlichen Frau im Mittelalter mit P. Kling, 20 Uhr.

### Gottesdienste

#### Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche, 18 Uhr Andacht; St. Michaels-Kirche (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier, mitgestaltet vom Chor „Neue Töne“; St. Elisabeth-Kirche (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Di. 8.30 Uhr Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. u. Do. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; St. Thomas (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

#### Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Kapelle St. Elisabeth: 8.45 Uhr am 3. So. i. M. Gottesdienst; Johanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluß; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; Christuskirche (Unterrombach): So. 9.30 Uhr Familiengottesdienst mit dem Posauenchor; Martin-Luther-Saal (Hofherrnweiler): Mi. 5. April, 19 Uhr Passionsandacht.

### Kinderkino: Der geheime Garten

Geheimnisvoll wird es am Freitag, 31. März 2000 um 15 Uhr im Kinderkino der Stadtbibliothek in der Mediothek im Torhaus zugehen: Das Waisenmädchen Mary lässt sich in dem unheimlichen Haus ihres Onkels nicht unterkriegen. Sie entdeckt nämlich ein dunkles Geheimnis ihrer ungestaltlichen Pflegefamilie! Eine amerikanische Verfilmung aus dem Jahr 1993 nach dem Buch von Frances H. Burnett. Filmdauer: 101 Minuten, für Kinder ab 8 Jahren, Eintritt frei.

### Österliche Geschichten- und Bastelkiste

Diesmal dreht sich alles um die Hasen, die in Bälde die Eier bringen! „Warum der Hase lange Ohren hat“ erfahren neugierige Kinder ab 5 Jahren aus dem Bilderbuch, das am Mittwoch, 5. April 2000 um 15 Uhr in der Kinderbibliothek in Aalen vorgelesen wird. Danach werden lustige Purzelhasen gebastelt! Der Eintritt ist frei.

### Aus sibirischer Verbannung in den Literatur-Treff

„Alles kann ein Herz ertragen“, so lautet der Titel des biographischen Romans, der beim Literatur-Treff in der Stadtbibliothek im Torhaus am Mittwoch, 5. April um 17 Uhr behandelt wird.

Die weite Lebensreise der Elisabeth Thiessen ist zugleich ein Zeugnis russischer Geschichte der letzten 75 Jahre. 15jährig war das junge Mädchen als Hausmädchen mit der Familie des Onkels nach Rußland gereist. „Ein wunderbares Land“, schreibt sie im ersten Brief nach Hause, nicht ahnend, dass sie die Heimat erst nach 55 Jahren wiedersehen sollte, weil sie in die Mühlen der europäischen Zeitereignisse geriet. Eine Cousine, Charlotte Hoffmann-Hege, war es, die das abenteuerliche Leben anhand vergilbter Briefe und Notizbücher nachzeichnete.

Susanne Szabady wird das Werk bei einem Kaffee in lockerer Gesprächsrunde vorstellen. Der Eintritt ist frei.

## Begegnungsstätte Bürgerspital

### Seniorenhochschule

In Abstimmung mit der Seniorenhochschule Schwäbisch Gmünd und ergänzt durch die Fachhochschule Aalen wird im Sommersemester 2000 die erfolgreiche Gastvorlesungsreihe in der Begegnungsstätte Bürgerspital fortgesetzt. In der anspruchsvollen Vortragsveranstaltung informieren die Dozenten aus wissenschaftlicher Sicht über interessante Themen unserer Zeit. Die Vortragsreihe beginnt am Donnerstag, 6. April 2000. Anmeldungen über das Büro Begegnungsstätte Bürgerspital, Telefon: 07361/64545.

lichenstem Himmel, Urmassiven, Flüssen, Wäldern, Musik, Quellen und Alpenpässen. Reiseterm: Mittwoch, 14. bis Sonntag, 18. Juni 2000.

### Unterhaltung:

Winter ade Geburtstags- und Monatsfest. Es dauert noch ein bisschen, bis die Knospen aufbrechen und die Natur vollends erwacht. Wir öffnen im Treffpunktcafé spätabend ein Fenster und treiben mit viel Musik und Gesang den Winter aus dem Haus. Do., 30. März ab 14.30 Uhr.

### Leute treffen - tanzen - plaudern

Freitag, 31. März 2000, 19 Uhr, in der Begegnungsstätte Bürgerspital Aalen. Es ist ein Treff für Paare und Singels um in netter Gesellschaft, gepflegerter Umgebung und angenehmer Atmosphäre harmonische Stunden zu erleben. Vielleicht können Sie einen Freundeskreis aufbauen?

### Schachtreffen:

Immer Dienstags und Mittwochs treffen sich die Schachspieler ab 14 Uhr, zu einer gemütlichen Schachrunde. Ansprechpartner: Telefon: 07361/41985.

## Termine der Wertstoffmobile

| Ort               | Standplatz                          | Tag | Standzeit     | Anfahrt                       |
|-------------------|-------------------------------------|-----|---------------|-------------------------------|
| Aalen             | Gmünder Str. (Kundeninfo SWA)       | Sa. | 09.00 - 10.30 | wöchentlich                   |
|                   | Greutplatz                          | Mi. | 15.00 - 15.30 | wöchentlich                   |
|                   | Storchensitz                        | Mo. | 18.15 - 19.00 | wöchentlich                   |
|                   | Hofackerstr.                        | Do. | 16.15 - 17.15 | wöchentlich                   |
|                   | Jahnstr. (alter Turnplatz)          | Sa. | 14.00 - 14.45 | wöchentlich                   |
|                   | Galgenbergstr./Max-Eyth-Str.        | Do. | 15.45 - 16.15 | wöchentlich                   |
|                   | Langerschule                        | Do. | 17.45 - 18.15 | wöchentlich                   |
|                   | Stauffenbergstr./Schelmenstr.       | Mi. | 18.15 - 19.00 | wöchentlich                   |
|                   | Kantstr./Hegelstr. (Bushaltestelle) | Do. | 16.30 - 17.15 | wöchentlich                   |
|                   | Kantstr./Nietzschesstr.             | Sa. | 13.00 - 13.45 | wöchentlich                   |
| Graulshof         | Ortsmitte                           | Mo. | 16.00 - 16.30 | 14-tägig, nur in ungeraden KW |
|                   | Ortsmitte                           | Do. | 15.00 - 15.30 | 14-tägig, nur in ungeraden KW |
| Hammerstadt       | Fahrbachstr., bei Peter-u.P.-Kirche | Do. | 15.00 - 15.30 | wöchentlich                   |
|                   | Ortsmitte                           | Mo. | 15.00 - 15.30 | 14-tägig, nur in ungeraden KW |
| Heide             | Reiherstr./Adlerstr.                | Sa. | 09.00 - 10.30 | wöchentlich                   |
|                   | Weilerstr./Falkenstr.               | Sa. | 13.00 - 13.45 | wöchentlich                   |
| Hüttfeld          | Richard-Wagner-Str./Erwin-R.-Str.   | Sa. | 11.00 - 12.00 | wöchentlich                   |
|                   | Berliner Platz                      | Do. | 15.00 - 16.00 | wöchentlich                   |
| Neßlau            | Hermelinstr. (Glascontainer)        | Mo. | 15.00 - 16.15 | wöchentlich                   |
|                   | Bushaltestelle (Ortsmitte)          | Do. | 16.00 - 16.30 | 14-tägig, nur in geraden KW   |
| Pelzwiesen/Zebert | Alte Heidenh.-Str./Zebertstr.       | Sa. | 11.00 - 12.00 | wöchentlich                   |
|                   | Steigerplatz                        | Sa. | 08.00 - 08.30 | wöchentlich                   |
| Rötzenberg        | Charlottenstr., Jugend- u.          | Mi. | 16.00 - 16.45 | wöchentlich                   |
|                   | Nachbarschaftszentrum               | Sa. | 15.15 - 16.00 | wöchentlich                   |
| Triumphstadt      | Parkplatz Langertstr.               | Do. | 14.00 - 14.45 | wöchentlich                   |
|                   | Badgasse/Biberweg                   | Sa. | 17.45 - 19.00 | wöchentlich                   |
| Unterrombach      | Steinertgasse (bei Glascontainer)   | Do. | 17.45 - 19.00 | wöchentlich                   |

## Termine Grünschnittabfuhr

| Bezirk    | Abfuhr                 |
|-----------|------------------------|
| Bezirk 11 | Mittwoch, 29.03.2000   |
| Bezirk 12 | Donnerstag, 30.03.2000 |
| Bezirk 13 | Montag, 03.04.2000     |
| Bezirk 14 | Dienstag, 04.04.2000   |



## Ballett Carmen

Die Geschichte handelt von Leidenschaft und Eifersucht. Eine verhängnisvolle Anziehungskraft, die die Zigeunerin Carmen auf Don Jose ausübt und auch ihre ausweichliche Tragödie.



Am Donnerstag, 30. März 2000 um 20 Uhr ist das Györ-Ballett mit dem Stück „Carmen“ in der Stadthalle Aalen zu sehen.

Die Faszination Spaniens, seine Musik und seine Tanzformen verbunden mit der Geschichte von Carmen eröffnen dem Zuschauer ein phantastisches Handlungsballett.

1979 schlossen sich die Absolventen des staatl. Ballettinstituts von Ungarn zu einer neuen Ballettkompanie zusammen.

Die Stadt Györ bot die Mitbenutzung des dortigen Opernhauses an. Das mittlerweile international renommierte Györ-Ballett gastierte oft bei den Bayreuther Festspielen, an der Mailänder Scala und trat unter anderem in Wien, Paris, Venedig, Berlin, Moskau, Prag, Tokio und New York auf. Charakteristisch für die Arbeit des Györ-Balletts ist sein interessantes modernes Repertoire, dass die traditionelle Grenze zwischen Solisten und Corps des Balletts aufhebt.

Selbstverständliche Voraussetzung für die Verwirklichung der ehrgeizigen Projekte sind tänzerische Perfektion und Ausdrucksstärke jedes einzelnen Ensemblemitglieds.

Bei bisher vier Europatourneen wurde diese außergewöhnliche Kompanie enthusiastisch gefeiert.

Wer sich dieses Highlight des Theaters Aalen nicht entgehen lassen möchte, kann es am Donnerstag, 30. März 2000 um 20 Uhr in der Stadthalle Aalen erleben.

Karten sind im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361/52-2359 erhältlich.

### Veranstaltungen

**Mittwoch, 29. März; Konzert Aalener Kammerorchester, Stadthalle, 20 Uhr;**

**Samstag, 1. April; Snork-Band-Festival-Nachwuchsbands, Haus der Jugend, 20.30 Uhr;**

**Samstag, 1. und Sonntag, 2. April; Starkbierfest, FV 08 Unterkochen/Freizeitclub Wildsau, Sporthalle Unterkochen, Samstag, 19 Uhr, Sonntag, 10 Uhr;**

**Samstag, 1. bis Montag, 3. April; Gartenmöbel-Ausstellung/Brautmoden-Messe, Firma Mayer Aalen, Stadthalle, 9 bis 18.30 Uhr;**

**Sonntag, 2. April; Musik in Peter und Paul, Evang. Kirchengemeinde Aalen, Peter und Paul Kirche, 17 Uhr;**

**Basar für Kinderfahrzeuge und große Spielgeräte, im Kindergarten St. Maria, Graf-Hartmann-Str. 16 in Aalen-Ebnat. Die Annahme erfolgt von 9.30 bis 11.30 Uhr. Verkauf: 14 bis 16 Uhr.**

**Montag, 3. April; Ausstellungseröffnung: Aquarelle Susanne Scholz, Kulturinitiative e.V., Café Podium im Alten Rathaus, 20.30 Uhr;**

**Dienstag, 4. April; Literarischer Abend mit Karl-Heinz Schaeffer, Kulturgemeinde Unterkochen, Bücherei Unterkochen, 19.30 Uhr.**

### Wettbewerb

#### Dienstleister des Jahres 2000

Das Wirtschaftsministerium des Landes Baden-Württemberg schreibt im Jahr 2000 erstmals einen Dienstleister-Wettbewerb aus. Das Ziel der Auslobung und Auszeichnung besteht darin, dass Umfeld und Klima für Dienstleisterinnen und Dienstleister in Baden-Württemberg weiter zu verbessern.

Drei Unternehmen dürfen sich nach Durchführung dieses Wettbewerbs als „Dienstleister des Jahres 2000“ bezeichnen. Die Sieger können in folgenden Sparten ermittelt werden: Kundenfreundlichkeit, Entwicklung, Umsetzung und Verbreitung einer Dienstleistungsidee, Unternehmensziel eines kundenorientierten Dienstleisters (Unternehmenskultur).

Bewerben können sich alle Dienstleistungsunternehmen, Dienstleisterinnen und Dienstleister, einschließlich der freien Berufe, Dienstleistungsorientierte Unternehmen des Handwerks sowie Unternehmenskooperationen mit Sitz in Baden-Württemberg. Bewerbungsschluss ist der 30.04.2000. Weitere Informationen sowie Bewerbungsunterlagen erhalten Sie beim Wirtschaftsbeauftragten der Stadt Aalen, Hartmut Bellinger, Tel.: 07361/52-1131.

### Konzert auf zwei Flügel

Um den neugekauften Flügel der Stadthalle einzuführen hat das Kulturamt der Stadt Aalen am Dienstag, 4. April 2000, 20 Uhr eines der führenden Klavierduos verpflichtet. Das Schemann-Klavierduo spielt unter dem Titel „Konzert auf zwei Flügeln“ neben der Sonata in B-Dur von Mozart auch Werke von Brahms und Darius Milhaud.

Sowohl Susanne als auch Dinis Schemann sind bereits in jungen Jahren als Konzertpianisten aufgetreten, seit 1985 konzertieren sie gemeinsam. Sie sind zu Gast in vielen renommierteren Musikzentren im In- und Ausland, bei Festspielen und Musikfestivals (u.a. dem Schleswig-Holstein Musikfestival).

In Deutschland gehört das Duo heute zu den meist engagierten Kammermusikensembles.

Karten für das in der Stadthalle stattfindende Konzert sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen sowie beim Musikhaus Musika (ehemals Musikhaus Seibold).

## Aalener Familiennachrichten



### Geburten

#### ■ 16. März 2000

Anna-Lena, T. d. Berthold Kraus und Tanja Maria geb. Dorn, Abtsgmünd, Dorfstraße 11

#### ■ 17. März 2000

Jannik, S. d. Martin Hägеле und Silke geb. Curel, Aalen, Lehnenstraße 27

Benjamin, S. d. Dipl.-Finanzwirt (FH) Wolfgang Eugen Oppold geb. Narr und Rita Oppold, Aalen, Grünenbergweg 8

Alexander, Sohn des Dipl.-Finanzwirt (FH) Wolfgang Eugen Oppold geb. Narr und Rita Oppold, Aalen, Grünenbergweg 8

Max Felix, S. d. Susanne Maria Groß, Schechingen, Riedenweg 1

Simon, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Ralf Miller und Manuela geb. Holz, Hüttlingen, Hölderlinweg 10

Louis Robin, S. d. André Carl Neff und Diana geb. Haas, Oberkochen, Kopernikusstraße 95

■ 18. März 2000

Edith, T. d. Bernhard Mathias Geuppert und Ute Birgit M.A. geb. Kaiser, Aalen, Leibnizstraße 28

Asya, T. d. Murat Tayfur und Tarife geb. Sert, Aalen, Breslauer Straße 18

Nicolas Alexander, S. d. Dipl.-Verwaltungswissenschaftler Peter Traub und Dipl.-Betriebsw. (FH) Claudia Traub geb. Lauffer, Oberkochen, Ernst-Abbe-Str. 10

■ 19. März 2000

Jan, S. d. Günter Friedrich Rieger und Regina Anne Schlipf, Aalen, Gutenbergstraße 21

#### ■ 22. März 2000

Alexander, S. d. Ralf Zenger und Sonja Maria geb. Mairle, Essingen, Dewanger Straße 24

### Hochzeiten

#### ■ 23. März 2000

Alexander Aurelio Englaro und Iris Johanna Fritz, Aalen, Hardtstraße 8 B

### Sterbefälle

#### ■ 20. März 2000

Leopoldine Bartunik geb. Hlavatsch, Aalen, Mozartstraße 37

#### ■ 21. März 2000

Otto Kaufmann, Aalen, Waldhäuser Straße 98

#### ■ 22. März 2000

Wilhelm Karl Otto Henze, Aalen, Max-Reger-Straße 8

#### ■ 23. März 2000

Eugen Kaiser, Aalen, Eugen-Bolz-Straße 25

#### ■ 24. März 2000

Hedwig Groß, Aalen, Walkstraße 46

## Hunke's Trauring-Aktion 2000

vom  
17. März  
bis  
1. April 2000



Trauringe sind  
„Traumringe“

Die neuen Kollektionen sind bereits eingetroffen  
Es lohnt sich, unsere Schaufenster anzuschauen.  
Machen Sie mit beim beliebten Schaufensterquiz.

„Welcher Trauring  
ist der schönste?“

Stimmkarten am Ladeneingang.  
Preise im Gesamtwert von 1000,- DM zu gewinnen.

Das Haus für besonderen Schmuck und gute Uhren

**JUWELIER HUNKE**

Ellwangen, Marienstraße 9, Tel. (0 79 61) 36 36

### Verk. Citroen AX

Bj. 92, G-Kat., 60 PS, TÜV 8/01, 148 000 km, RC, VB 2600,- DM. Telefon (0 71 65) 80 19

### Verkaufe R5, Bj. 87, U-Kat.

1.11.50 PS, orig. 86 000 km, RC, So., Wi-Reif., TÜV/AU neu, sgt. Zust., VB 1600,- Telefon (0 79 65) 80 00 14 ab 14 Uhr.

### Ford KA Edition Pro Sieben

Bj. 8/97, 60 PS, schwarz, Leder, CD, Radio, Klima, etc., Preis VS. Telefon (0 73 61) 94 16 51

### Zu verkaufen: Golf III,

Sonderausst.-Movie, 75 PS, eSD, flashrot, Ez. 15.12.95, geplf., ca. 14 000,- DM. Telefon (0 73 61) 7 33 84

### Peugeot 106 Long Beach

60 PS, EZ 12/96, 35 000 km, GSD, Radio, unfallfrei zu verkaufen, Preis VB. Telefon (0 73 63) 92 19 84

### Verk. Opel Corsa Swing

1.4 I, 60 PS, 77 000 km, EZ 8/95, met., eFH, ZV, 8-f. ber., RC, VB 8900,- DM. Telefon (0 71 74) 80 26 63 ab 18 Uhr

### Verk. Opel Kadett

TÜV 10/00, 95 000 km, 60 PS, goldmet., 5-trg., RC, So.-u. Wi.-Reifen, VB 1200,- Telefon (0 71 71) 7 60 71 ab 17.30 Uhr

### Wohnwagen Hymer Triton

auf 100 km/h zugelassen, TÜV 7/01, Garagenwagen, wenig benutzt, Bj. 91 Telefon (0 73 61) 6 19 46

### C 200 CDI Kombi

EZ 3/99, 3600 km, smaragdgrau-met., Klimaautom., Radio, eFH 4-fach, VB 49 900,- DM. Telefon (0 71 72) 2 12 48

# Mini-Markt

Aalen  
Tel. (0 73 61) 59 42 00  
Fax (0 73 61) 59 42 55

Fahren

Ellwangen  
Tel. (0 79 61) 91 95-0  
Fax (0 79 61) 91 99 17

#### Gelegenheit! Verk. Fiesta,

Bj. 10/96, 50 000 km, 1. Hand, unfallfrei, TÜV neu, Preis 9999,- DM. Telefon (0 73 67) 92 13 56

#### Verk. SEAT Ibiza, Bj. 91,

106 000 km, grün-met., ZV, eFH, Sportausf., RC, Alu, TÜV 2/01, 2500,- DM. Telefon (0 71) 5 36 22 64

#### Verk. Opel Corsa 1.4

unfallfrei, 1. Hd., 60 PS, Bj. 95, 70 000 km, mit GSD; VP 8400,- DM. Telefon (0 79 61) 67 33 ab 17 Uhr.

#### Verk. BMW 525 i

Bj. 11/92, 2,5 I, 192 PS, 76 000 km, Garagenwagen, in Bestzustand, kunden-dienstgepflegt, 19 900,- DM. Telefon (0 73 61) 4 38 19

#### Passat Variant "Biker"

Bj. 8/95, 90 PS, 142 000 km, G-Kat, ABS, Dachreling, ZV, TÜV 8/00, 15 500,- DM. Telefon (0 73 61) 97 01 94

#### Honda Prelude 2,0

EZ 31, 1.-97, 57 500 km, sehr gepflegt, umstandshalber günstig zu verkaufen. Telefon (0 71) 3 83 85 92

#### Luxus-Punto

Fiat Punto 85 ELX, 16V, 5-trg., schwarz, Wi.-So.-Reifen (Alu), ABS, Klima, So-ny-CD Wechsler, Handy Vorbereit., Wegfahrtsperre, Fahrer-/Beifahrerairbag, Nebel, Maßgefertigte Sitzbez., EZ 1/99, 9000 km, NP 26 935,- DM; 19 500,- DM. Telefon (0 71 71) 7 24 21 oder (0 73 66) 6079

#### BMW 316 i, Bj. 89,

130 000 km, 205 Alu, 550, Servo, elekt. Außenspiegel, tiefer, Bremsen neu, Sony 10fach